

Nome del prodotto: TEGO® Airex 922

# SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

A norma del Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Articolo 31, Allegato II e successive modifiche

## SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

**Nome del prodotto:**  
TEGO® Airex 922

**Denominazione chimica:**  
Mixture of defoaming and deaerating substances

### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

**Usi identificati:** Uso industriale

**Usi non raccomandati:** Non noto.

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome società : Evonik Operations GmbH  
Rellinghauser Str. 1-11  
45128 Essen  
Germany

Telefono : +49 201 173 01

Fax : +49 201 173 3000

E-mail : productsafety-cs@evonik.com

### 1.4 Numero telefonico di emergenza:

Emergenza sanitaria : +49 2365 49 2232  
24 ore su 24 : +49 2365 49 4423 (Fax)

## SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Il prodotto non è stato classificato come pericoloso secondo la normativa in vigore.

**Classificazione ai sensi del regolamento CE n. 1272/2008 e s.m.i.**

Non classificato

**2.2 Elementi dell'etichetta** Non applicabile

**2.3 Altri pericoli** Non noto.

#### **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino-Tossicità**

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del

Nome del prodotto: TEGO® Airex 922

regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino-Ecotossicità**

La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**

**Denominazione chimica:**

Mixture of defoaming and deaerating substances

**3.2 Miscela**

**Informazioni generali:** Nessun componente pericoloso.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso necessarie**

|  |  |
|--|--|
| <b>Informazioni generali:</b>                                  | Togliere subito gli indumenti contaminati o impregnati.  |
| <b>Inalazione:</b>   | Arieggiare e se si ha disturbi, consultare un medico   |
| <b>Contatto con la Pelle:</b>                                  | In caso di contatto con la pelle lavare con acqua e sapone. In caso di disturbi: Portare dal medico. |
| <b>Contatto con gli occhi:</b>                                 | In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con acqua. In caso di disturbi: Portare dal medico. |
| <b>Ingestione:</b>   | Pulire a fondo la bocca con acqua In caso di disturbi: Portare dal medico.                           |
| <b>Protezioni personali per gli addetti al primo soccorso:</b> | Nessun dato disponibile.   |

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

**Sintomi:** Fino ad oggi non e' noto alcun sintomo.

**Rischi:** Nessun dato disponibile.

**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali necessari**

**Trattamento:** Trattare in modo sintomatico.

**SEZIONE 5: misure di lotta antincendio**

Nome del prodotto: TEGO® Airex 922

---

### 5.1 Mezzi di estinzione

**Mezzi di estinzione appropriati:** Schiuma, anidride carbonica, polvere estinguente, getti d'acqua.

**Mezzi di estinzione non appropriati:** Getto d'acqua abbondante.

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela:** In caso di incendio si possono liberare: - anidride carbonica, monossido di carbonio In determinate condizioni di incendio non sono da escludersi tracce di altre sostanze tossiche

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

**Speciali procedure antincendio:** Nessuna precauzione particolare.

**Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi:** Non inalare i gas di esplosione ovvero combustione. Autorespiratore

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza:** Indossare attrezzature di protezione personale.

**6.1.1 Per chi non interviene direttamente:** Nessun dato disponibile.

**6.1.2 Per chi interviene direttamente:** Nessun dato disponibile.

**6.2 Precauzioni ambientali:** Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie. Non lasciar disperdere nel terreno/sottosuolo.

**6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Eliminare il materiale raccolto conformemente alle norme.

**6.4 Riferimento ad altre sezioni:** Per altre informazioni relative alla sorveglianza dell'esposizione e allo smaltimento, vedi paragrafi 8 e 13.

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento:

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

**Misure tecniche (ad es. ventilazione locale e generale):** Nessun dato disponibile.

**Manipolazione:** Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro. Non respirare gas/vapori/aerosol. evitare il contatto con pelle e occhi.

Nome del prodotto: TEGO® Airex 922

---

**Misure per evitare il contatto:** Nessun dato disponibile.

## 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

**Condizioni di conservazione sicura:** Tenere il contenitore saldamente chiusi in un luogo asciutto e ben ventilato.

**Materiali di imballaggio sicuro:** Nessun dato disponibile.

**7.3 Usi finali particolari:** Nessun altro consiglio.

## SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

#### Valori Limite per l'Esposizione Professionale

Per nessun componente è stato definito un limite di esposizione.

#### Valori Limite Biologici

Nessun valore limite biologico di esposizione annotato per l'ingrediente/gli ingredienti.

#### Valori DNEL

Osservazioni: DNEL/DMEL - Non si dispone di valori.

#### Valori PNEC

Osservazioni: Non si dispone di valori PNEC.

### 8.2 Controlli dell'esposizione

**Controlli Tecnici Idonei:** Nessun dato disponibile.

#### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

**Protezioni per gli occhi/il volto:** Occhiali di sicurezza

**Protezione delle Mani:** Informazioni supplementari: I guanti da usare devono soddisfare i requisiti richiesti dalle specifiche della direttiva (UE) 2016/425 e della norma EN374 che ne risulta., Condizioni specifiche sul posto di lavoro devono essere considerate a parte.  
Materiale: Gomma nitrile.  
Tempo di penetrazione: 30 min  
Spessore del guanto: 0,4 mm

**Protezione per la pelle e l'organismo:** Indumenti protettivi

**Protezione respiratoria:** in caso di formazione di vapori/aerosoli: È possibile impiegare per breve tempo un apparecchio filtrante, filtro combinato A-P2.

**Misure di igiene:** Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Togliere immediatamente gli indumenti contaminati, impregnati. Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.

**Controlli ambientali:** Devono essere rispettate le disposizioni per la protezione dell'ambiente e per il monitoraggio dell'esposizione ambientale.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

**Nome del prodotto: TEGO® Airex 922**

---

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Aspetto**

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| <b>Forma:</b>                 | liquido        |
| <b>Forma:</b>                 | liquido        |
| <b>Colore:</b>                | giallastro     |
| <b>Odore:</b>                 | Caratteristico |
| <b>Soglia di odore:</b>       | non misurato   |
| <b>Punto di congelamento:</b> | non misurato   |
| <b>Punto di ebollizione:</b>  | non misurato   |
| <b>Infiammabilità:</b>        | non misurato   |

**Limiti superiori/inferiori di infiammabilità o esplosività**

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Limite esplosivo - superiore (%):</b> | non misurato |
| <b>Limite esplosivo - inferiore (%):</b> | non misurato |

**Punto di infiammabilità:** 146 °C (DIN EN 22719)**Temperatura di autoaccensione:** non misurato**Temperatura di decomposizione:** non misurato**pH:** non misurato**Viscosità****Viscosità dinamica:** Approssimativo 71 mPa.s (25 °C, DIN 53015)**Viscosità cinematica:** Approssimato 76 mm<sup>2</sup>/s (25 °C, mediante calcolo)**Tempo di scorrimento:** Nessun dato disponibile.**Solubilità****Solubilità in acqua:** non misurato**Solubilità (altro):** non misurato**Tasso di dissoluzione:** Nessun dato disponibile.**Coefficiente di ripartizione (n-ottanolo/acqua):** non misurato**Stabilità alla dispersione:** Nessun dato disponibile.**Pressione di vapore:** non misurato**Densità relativa:** non misurato**Densità:** 0,931 g/cm<sup>3</sup> (25 °C) (DIN 12791)**Densità apparente:** Nessun dato disponibile.**Densità di vapore relativa:** non misurato**Caratteristiche delle particelle****Dimensione dei granuli:** Nessun dato disponibile.**Distribuzione della grandezza delle particelle:** Nessun dato disponibile.**Polverosità:** Nessun dato disponibile.**Area specifica della superficie:** Nessun dato disponibile.**Carica superficiale/potenziale Zeta:** Nessun dato disponibile.

**Nome del prodotto: TEGO® Airex 922**

|                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| <b>Valutazione:</b>              | Nessun dato disponibile. |
| <b>Forma:</b>                    | Nessun dato disponibile. |
| <b>crystallinità:</b>            | Nessun dato disponibile. |
| <b>Trattamento superficiale:</b> | Nessun dato disponibile. |

**9.2 Altre informazioni**

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>Proprietà esplosive:</b>              | non misurato                 |
| <b>Proprietà ossidanti:</b>              | non favorisce incendi        |
| <b>Temperatura minima di accensione:</b> | non misurato                 |
| <b>Corrosione metallica:</b>             | Non corrosivo per i metalli. |
| <b>Velocità di evaporazione:</b>         | non misurato                 |

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**

|  |  |
|--|--|
| <b>10.1 Reattività:</b>                            | vedere il capitolo "Possibilità di reazioni pericolose".                       |
| <b>10.2 Stabilità chimica:</b>                     | A condizioni normali il prodotto è stabile.                                    |
| <b>10.3 Possibilità di reazioni pericolose:</b>    | Nessuna reazione pericolosa in caso di stoccaggio e manipolazione appropriati. |
| <b>10.4 Condizioni da evitare:</b>                 | Nessuna in caso di stoccaggio e manipolazione appropriati.                     |
| <b>10.5 Materiali incompatibili:</b>               | Non conosciuto.  |
| <b>10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:</b> | Nessuna in caso di stoccaggio e manipolazione appropriati.                     |

**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche****11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Informazioni sulle vie probabili di esposizione**

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Inalazione:</b>             | Vedere sotto per le informazioni sui rispettivi effetti. |
| <b>Contatto con la Pelle:</b>  | Vedere sotto per le informazioni sui rispettivi effetti. |
| <b>Contatto con gli occhi:</b> | Vedere sotto per le informazioni sui rispettivi effetti. |
| <b>Ingestione:</b>             | Vedere sotto per le informazioni sui rispettivi effetti. |

**Tossicità acuta (elencare tutte le possibili vie di esposizione)**

|  |  |
|--|--|
| <b>Ingestione Prodotto:</b>            | LD 50 (Stima della tossicità acuta per miscele): > 5.000 mg/kg |
| <b>Contatto con la pelle Prodotto:</b> | Nessun dato disponibile.                                       |
| <b>Inalazione Prodotto:</b>            | Nessun dato disponibile.                                       |

**Tossicità a dose ripetuta**

**Nome del prodotto: TEGO® Airex 922**

---

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Corrosione/Irritazione della Pelle**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Gravi Danni Agli Occhi o Irritazione Degli Occhi**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Sensibilizzazione Respiratoria o della Pelle**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Carcinogenicità**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Mutagenicità delle Cellule Germinali**

Nessun dato disponibile.

**In vitro**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**In vivo**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Tossicità per la riproduzione**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Tossicità Specifica per Organo Bersaglio - Esposizione Singola**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Tossicità Specifica per Organo Bersaglio - Esposizione Ripetuta**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Pericolo da Aspirazione**

**Prodotto:** Non classificato

**11.2 Informazioni su altri pericoli**

**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

**Prodotto:** La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.;

**Altri pericoli**

**Prodotto:** Le caratteristiche nocive per la salute di questo prodotto sono state calcolate ai sensi del regolamento (CE) n° 1272/2008. Vedere alla sezione 2, "Possibili pericoli".;

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

---

**12.1 Tossicità:**

**Pericoli acuti per l'ambiente acquatico:**

**Pesce**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Invertebrati Acquatici**

**Nome del prodotto: TEGO® Airex 922**

---

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Tossicità per le piante acquatiche**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Tossicità per i micro-organismi**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Pericoli cronici per l'ambiente acquatico:**

**Pesce**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Invertebrati Acquatici**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Tossicità per le piante acquatiche**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Tossicità per i micro-organismi**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**12.2 Persistenza e degradabilità**

**Biodegradazione**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Rapporto BOD/COD**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**

**Fattore di Bioconcentrazione (BCF)**

**Prodotto:** Nessun dato disponibile.

**Coefficiente di Ripartizione n-ottanolo / acqua (log K<sub>ow</sub>)**

**Prodotto:** Log K<sub>ow</sub>: non misurato

**12.4 Mobilità nel suolo:**

**Prodotto** Nessun dato disponibile.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB:**

**Prodotto** Nessun dato disponibile.

**12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino:**

**Prodotto:** La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

**12.7 Altri effetti avversi:**

**Altri pericoli**



Nome del prodotto: TEGO® Airex 922

**Prodotto:** Il prodotto è classificato come debolmente pericoloso per le acque (ai sensi del regolamento sugli impianti per il trattamento di sostanze pericolose per le acque - AwSV). Non versare nel suolo, nell'acqua o nella canalizzazione.

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

**Informazioni generali:** Nessun dato disponibile.

**Metodi di smaltimento:** Nel rispetto della normativa vigente in materia, inviare ad un impianto autorizzato alla termodistruzione.

**Contenitori Contaminati:** Se gli imballi sono riciclati o smaltiti, il ricevente deve essere informato dei possibili pericoli.

### SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

#### 14.1 UN/ID N.

Non regolamentato come merce pericolosa

#### 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

Non regolamentato come merce pericolosa

#### 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

Non regolamentato come merce pericolosa

#### 14.4 Gruppo di imballaggio

Non regolamentato come merce pericolosa

#### 14.5 Pericoli per l'ambiente

Non regolamentato come merce pericolosa

#### 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non applicabile

#### 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela:

**UE. Direttiva 2012/18/UE (SEVESO III) sugli incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose e successive modifiche:** Non applicabile

#### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica:

Per questo prodotto non è stata eseguita alcuna valutazione della sicurezza della sostanza.

### SEZIONE 16: altre informazioni

#### Abbreviazioni e acronimi:

**ADR** - Accordo Europeo sul trasporto internazionale su gomma di prodotti pericolosi; **ADN** - Convenzione europea per il trasporto di merci pericolose sulle vie d'acqua interne; **AGW** - Occupational exposure limit; **ASTM** - Società Americana per le Prove e i Materiali; **AwSV** -

**Nome del prodotto: TEGO® Airex 922**

Ordinance on facilities for handling substances that are hazardous to water; **BSB** - Biochemical oxygen demand; **c.c.** - recipiente chiuso; **CAS** - Società per l'assegnazione del numero CAS; **CESIO** - Comitato europeo per i tensioattivi organici ed i relativi prodotti intermedi; **CSB** - Chemical oxygen demand; **DMEL** - Livello derivato senza effetto; **DNEL** - Livello effetto zero derivato; **EbC50** - median concentration in terms of reduction of growth; **EC** - Effective concentration; **EINECS** - Inventario europeo delle sostanze chimiche; **EN** - European norm; **ErC50** - median concentration in terms of reduction of growth rate; **GGVSEB** - Ordinanza sulle sostanze pericolose: strada, ferrovia e chiatta fluviale; **GGVSee** - Ordinanza sulle sostanze pericolose: mare; **GLP** - Buona prassi di laboratorio; **GMO** - Organismo geneticamente modificato; **IATA** - Associazione internazionale di volo e trasporto; **ICAO** - Organizzazione internazionale dell'aviazione civile; **IMDG** - Codice internazionale dei prodotti pericolosi sul mare; **ISO** - Organizzazione Internazionale di Normazione; **LD/LC** - lethal dosis/concentration; **LOAEL** - Dosaggio minimo di una sostanza chimica somministrata, con cui in un esperimento su animali si sono osservati ancora danni.; **LOEL** - Dosaggio minimo di una sostanza chimica somministrata, con cui in un esperimento su animali si sono osservati ancora effetti.; **M-Factor** - multiplying factor; **NOAEL** - Dosaggio massimo di una sostanza, che anche con assunzione continua non lascia nessun danno riconoscibile e misurabile.; **NOEC** - Concentrazione senza effetti osservati; **NOEL** - Dose senza effetti osservati; **o.c.** - recipiente aperto; **OECD** - Organizzazione per la collaborazione economica e lo sviluppo; **OEL** - Valori limite per l'aria sul posto di lavoro; **PBT** - Persistente, bioaccumulativo, tossico; **PNEC** - La concentrazione prima detta nel relativo mezzo ambientale, con cui non si ha più un effetto sull'ambiente.; **REACH** - Registrazione REACH; **RID** - Regolamentazione per il trasporto internazionale su rotaia di prodotti pericolosi; **SVHC** - Sostanze particolarmente preoccupanti; **TA** - Istruzioni tecniche; **TRGS** - Regole tecniche per prodotti pericolosi; **vPvB** - molto persistente, molto bioaccumulabile; **WGK** - Classe di contaminazione dell'acqua

**Principali riferimenti bibliografici e fonti di dati:** Nessun dato disponibile.

**Formulazione delle indicazioni di pericolo nelle sezioni 2 e 3**

: nessuno/nessuna

**Indicazioni per la formazione:** Si devono rispettare gli standard di legge nazionali per istruzione dei lavoratori .

**Informazioni di revisione** Le modifiche effettuate sulla versione precedente sono state evidenziate a margine. Questa versione sostituisce tutte le versioni precedenti.

**Limitazione di responsabilità:** Le presenti informazioni ed ogni altro consiglio tecnico da noi fornito corrispondono allo stato attuale delle nostre conoscenze ed esperienze. Esse non comportano l'assunzione di alcun impegno e/o responsabilità da parte nostra, anche in presenza di eventuali diritti di proprietà intellettuale di terzi e, in particolare, di diritti di brevetto. In particolare, esse non comportano alcuna responsabilità e/o garanzia, espressa o tacita, sulle qualità e caratteristiche dei prodotti. La nostra Società si riserva il diritto di apportare ai prodotti qualsiasi modifica derivante dal progresso tecnologico o da ulteriori attività di sviluppo. Il cliente avrà in ogni caso l'onere di ispezionare e verificare la idoneità e conformità della merce in arrivo. Eventuali analisi o prove riguardanti le prestazioni dei prodotti potranno essere eseguite unicamente da personale qualificato e sotto la esclusiva responsabilità del cliente. Ogni riferimento a nomi commerciali usati da altre società non vuol dire che noi li raccomandiamo né che simili prodotti non possano essere utilizzati.